

Martha's voice:

A theater dressing room is a very special place
It's where the act of theater begins
A make-up is a magic
It's a ritual
It's the means by which you transform yourself
Into the character you hope to play

You makeup your face
As you think she might have looked
You dress your hair
As you think she might have dressed hers

And then, there comes a moment
When she looks at you in the mirror
And you realize
That she is looking at you and recognizing you
As herself
It is through you
Her love, her hope, her fear, her terror
Is to be expressed...

..And then, there is a moment of fear on your own part
Dread, sense of hazard, feeling that
Perhaps you haven't done quite enough work
Perhaps you should have gone back to the studio
And worked again
Because that what you do not want to do
Is to fail
In neither clarity nor in passion

You give all your life
To doing this one thing
It sounds grim
Its sounds frightening
It isn't
It has great gaiety at times and
A great wonder
But at the same time
There is that need
To go back
To the studio

Dance is communication and
The great desire is to speak clearly
And beautifully and with inevitability

And this is true of all of us
It's true of me
It's true of every member of my company ...

Martha Graham in Peter Glushanok film
"A dancer's world",
1957.

Balanchine's voice speaks:

...But do you know what happened?
Diaghilev came in,
He had this bamboo thing that he walked with
Like a little cane
And he started to bang down
And he says:
- No! This is the wrong tempo.
It is bang bang bang!
And this would be
Cham ta ta ta cham
Cham ta ta ta cham
I said:
- No *Sergey Palych*,
That's not true!
Because, I said,
Stravinsky wanted it faster:
Cha cham ta ta ti ti tam ta ta
That's how I made it
- No, his says, I don't want that
It should be pang pang!
Well...So I did everything, you know
And I changed everything
And then Stravinsky came in and said:

-What's the matter with you?!
I told you, this is the wrong tempo!...

George Balanchine in TV-Series "Dance in America" PART 2 , 1993.

Béjart's voice speaks:

- Le même passage/ Same passage
le même mouvement,/ Same movement,
Ici, tu fais les bras là / Here, you place your arms there
Oueh, c'est sur les seins/ Yes, on the breasts
- Ahh, sur les seins, / Ahh, on the breasts
- Ah oui, / Ah yes,
Tak mm pas mm Tak mm pas
-Ah bon, je fais trop haut? / Ah ok, I do too high?
-Tu fais trop haut. / You do too high
-Ça va venir, ça va venir, ça va venir./ It will come
-Et fait encore une fois ça, vas-y, / And do one more time
Et, la/ And, here
Yam mm plus bas mmm
Op plus bas mm Op! /Lower, Lower
- La jambe ? /The leg?
- Plus bas mm, voilà c'est ça./ Lower, yes thats it
- La jambe ? Ça va ?/ Is my leg ok?
- Ça va la jambe. Tous ça c'était bien.. /The leg is ok. All this was good.
Les seins, et en bas les mains/ The breasts, and lower the hands
- Ça va, oui ça va/ Ok, yes its ok
- Après ça, le mouvement, vas-y et... / After this, the movements, thats it
Suivi là... Petite à petite, / Continue there... bit by bit
Monte, monte, monte, petite à petite / Rise, rise, rise bit by bit
-Ah! d'accord!/ Ah! I get it!
-Montre-moi juste... /Show me just..
Monter, monter, monter, monter, grand version,/ Rise rise rise, the big version
Vas-y et Tac plus / There you go Tac more
tac plus grand plus grand plus grand ! Tac bigger, bigger, bigger!
et voila ! /and thats it
Et après /and after
Un deux trois quatre/One two thre four
Un deux.../One two...

Maurice Bejart and Duska Sifnios in TV-documentary,
TV Belgrade archive, 1960

Maya's voice speaks:

...Aaah ah ah ah
Ah, это différent
Tak tak шаг и pas de chat
Да, ага, сделай!
шаг
Ram ram,
ram ta ta
Tam ram
ram ta ta
Ram ram ram pa pa
Такое..
Hm Да!

Ta taa Ta taa Ta taa tariya ta ta
Ta taa tariya ta ta
Ta taa tariya ta ta
Ta taa Ta taa Ta taa tariya ta ta
Ta taa tariya ta ta
Ta taa tariya ta ta

Maya Plisetskaya coaching Marie Agnes Gillot Paris Opera
(exact date unknown)

Jerôme's voice speaks:

- Et c'est la.. L'idéologie,
Eh...
Qui domine dans la danse...
Dans la danse à cette époque
Depuis quelques années
Eh...
Ton entourage, le milieu dit :
- Alors voilà, faites quelque chose
D'original, nouveau,
Eh...
D'authentique...
Et ça, je pense que c'est une,
C'est une ineptie totale !
On ne peut ...
Eh...
Produire...
Eh...
Quelque chose,
Qu'en s'appuyant
Eh...
En se déterminant
D'après un savoir,
D'après des connaissances...
Et...
Par rapport à celles-si!

Jerôme Bel extract from lecture about "The last performance"
1998.

Pina says:

Also meine Art zu bewegen,oder warum bewegen und bestimmte Qualitäten also das ist für mich ungeheuer wichtig, nicht und eigentlich. Ja, weil weil es ist schon so, weil ich selber tanz, ich also und ich fühle, das hat auch nicht aufgehört, mein Tanzen, auch wenn ich nicht zu sehen bin, also ich bin dann höchstens auch frustriert über die anderen, also irgendwie oh mein Gott, also wirklich, also sollte ich lieber selber machen, also so nicht, also ja, das stimmt, also mach mich dann vielleicht manchmal traurig, dass ich das einfach nicht so sehe, wie ich das eigentlich möchte

Pina Bausch in conversation with Eva-Elisabeth Fischer in "Das hat nicht aufgehört, mein Tanzen"
1992.

Unknown French teacher's voice from an old LP speaks:

Il a pourvue d'étudier les réflexes nécessaires à la réalisation chorégraphique.

Fait de votre corps un instrument docile à toutes les vitoussités qui naissent d'une imagination d'artiste.

En conséquence,

Observez bien toutes les positions , tous les équilibres, tous les rythmes.

Cherchez, trouvez votre centre de gravité.

N'oubliez pas l'harmonie des gestes.

C'est indispensable d'obtenir un résultat parfait.

Ne vous abandonnez pas à la plus légère négligence.

Vous devez articuler vos gestes, comme le comédien articule ses mots.

Percevez

Car votre art est extrêmement exigeant.

Il faut que vous ayez foi en lui.

La danse trahit qui la trahit.